

*Sygn. akt II AKa 174/20*

## WYROK

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

*Dnia 5 stycznia 2022 r.*

*Sąd Apelacyjny w Warszawie II Wydział Karny w składzie:*

*Przewodniczący: Sędzia SA – Dorota Radlińska (spr.)*

*Sędziowie: SA – Rafał Kaniok*

*SO (del.) – Anna Nowakowska*

*Protokolant: st. sekr. sąd . Małgorzata Reingruber*

*przy udziale Prokuratora Marka Deczkowskiego*

*po rozpoznaniu w dniu 28.12.2021 r.*

*sprawy:*

*oskarżonych:*

*1. M. S. /poprzednie nazwisko P. T./ , ur. (...) w K. s. H. i K.*

*osk. z art.158§2 kk w zw. z art.64§2 kk;*

*2. P. S. ur. (...) w W. s. J. i W.*

*osk. z art.158§2 kk*

*na skutek apelacji wniesionych przez obrońców oskarżonych*

*od wyroku Sądu Okręgowego w Warszawie*

*z dnia 31.01. 2020 r. sygn. akt XVIII K 154/19*

*I. zaskarżony wyrok utrzymuje w mocy;*

*I. zwalnia oskarżonych od ponoszenia kosztów sądowych za postępowanie odwoławcze, obciążając wydatkami Skarb Państwa;*

*II. zasądza na rzecz adw. T. B. i adw. M. O. kwoty - Kancelarie Adwokackie w W. kwoty po 738,00 (siedemset trzydzieści osiem<sup>00</sup> / 100 ) zł w tym VAT z tytułu zwrotu kosztów obrony z urzędu w postępowaniu przed Sądem Apelacyjnym w Warszawie;*

## UZASADNIENIE

|                |               |               |
|----------------|---------------|---------------|
| UZASADNIENIE   |               |               |
| Formularz UK 2 | Sygnatura akt | II AKa 174/20 |

|   |   |  |
|---|---|--|
| Załącznik dołącza się w każdym przypadku. Podać liczbę załączników: | 2 |  |
| 1. <b>CZEŚĆ WSTĘPNA</b>   |   |  |

**1.1. Oznaczenie wyroku sądu pierwszej instancji**

***Wyrok Sądu Okręgowego w Warszawie z dnia 31 stycznia 2020 roku, sygn. akt XVIII K 154/19 .***

**1.2. Podmiot wnoszący apelację**

# oskarżyciel publiczny albo prokurator w sprawie o wydanie wyroku łącznego

# oskarżyciel posiłkowy

# oskarżyciel prywatny

# obrońca

# oskarżony albo skazany w sprawie o wydanie wyroku łącznego

# inny

**1.3. Granice zaskarżenia**

**1.3.1. Kierunek i zakres zaskarżenia**

# na korzyść

# na niekorzyść

# w części

# w całości

#

co do winy

|  |   |  |
|--|---|--|
| #  | co do kary  |  |
| #  | co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia  |  |
| <b><i>1.3.2. Podniesione zarzuty</i></b>           |   |  |
| Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji |   |  |
| #  | art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu  |  |
| #  | art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu  |  |
| #  | art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia  |  |
| #  | art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia  |  |
| #  | art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przypadku lub innego środka |  |
| #  | art. 439 k.p.k.   |  |

|   |               |  |
|---|---------------|--|
| # | brak zarzutów |  |
|---|---------------|--|

#### **1.4. Wnioski**

|   |           |   |        |
|---|-----------|---|--------|
| # | uchylenie | # | zmiana |
|---|-----------|---|--------|

### **2. Ustalenie faktów w związku z dowodami przeprowadzonymi przez sąd odwoławczy**

#### **2.1. Ustalenie faktów**

| <b><u>2.1.1. Fakty uznane za udowodnione</u></b>    |           |  |  |             |  |
|---|-----------|--|--|-------------|--|
| Lp.   | Oskarżony | Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi | Dowód  | Numer karty |  |
|   |           |  | Nie dotyczy – Sąd II instancji nie przeprowadzał postępowania dowodowego |             |  |
| <b><u>2.1.2. Fakty uznane za nieudowodnione</u></b> |           |  |  |             |  |
| Lp.   | Oskarżony | Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi | Dowód  | Numer karty |  |
|   |           |  |  |             |  |

#### **2.2. Ocena dowodów**

|  |       |                                   |
|--|-------|-----------------------------------|
| <b><u>2.2.1. Dowody będące podstawą ustalenia faktów</u></b> |       |                                   |
| Lp. faktu z pkt 2.1.1  | Dowód | Zwięźle o powodach uznania dowodu |
|  |       |                                   |

|  |       |  |
|--|-------|--|
| <b><u>2.2.2. Dowody nieuwzględnione przy ustaleniu faktów (dowody, które sąd uznał za niewiarygodne oraz niemające znaczenia dla ustalenia faktów)</u></b> |       |  |
| Lp. faktu z pkt 2.1.1 albo 2.1.2   | Dowód | Zwięźle o powodach nieuwzględnienia dowodu |
|  |       |  |

|  |   |   |
|--|---|---|
| <b>3. STANOWISKO SĄDU ODWOŁAWCZEGO WOBEC ZGŁOSZONYCH ZARZUTÓW i wniosków</b> |   |   |
| Lp.  | Zarzut  |   |
| 1.   | <p><b>Apelacja obrońcy M. S. – zarzuty:</b></p> <p><b>1.obrazę przepisów postępowania, tj. art. 170 k.p.k., art. 202k.p.k. i art. 201 k.p.k., art. 624§1 k.p.k.;</b></p> <p><b>2. rażącej niewspółmierności kary.</b></p> <p><b>Apelacja obrońcy P. S.– zarzuty:</b></p> <p><b>1.obrazy art. art. 7 kpk i art.170 kpk,;</b></p> <p><b>2. błędu w ustaleniach faktycznych.</b></p> | <p># zasadny</p> <p># częściowo zasadny</p> <p># niezasadny</p> |

Związłe o powodach uznania zarzutu za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny

**Apelacja obrońcy M. S.**

**Podniesione przez obrońcę zarzuty nie były zasadne. W punktach 1 i 2 apelacji skarżący poddał krytyce opinię psychiatryczną dotyczącą reprezentowanego przez niego oskarżonego. Zarzucając rzeczony opinii nierzetelność, niepełność i niefachowość, obrońca jednocześnie nie wskazał przekonującej argumentacji w tym zakresie. Sąd Apelacyjny w całości podzielił stanowisko Sądu Okręgowego, który uznał opinie sądowo-psychiatryczną za pełną, odnoszącą się do wszystkich kwestii, wewnętrznie niesprzeczną, a zatem rzetelną i fachową. Wbrew twierdzeniom obrońcy, fakt nie posiadania przez biegłych całościowej dokumentacji z wcześniejszego leczenia oskarżonego w żadnym razie nie mógł podważyć rzetelności sporządzonej przez nich opinii. Biegli dysponowali bowiem dokumentacją, którą uznali za wystarczającą do sporządzenia opinii. Ponadto obrońca nie wykazał, aby wnioskowana przez niego dokumentacja medyczna odnosząca się do wcześniejszych lat mogłaby wpłynąć na treść sporządzonej przez biegłych opinii. Co więcej wskazać należy, iż biegli rozpoznali u oskarżonego szereg zaburzeń, które jednak nie miały**

wpływu na jego poczytalność. Stanowisko to nie zostało skutecznie podważone przez obrońcę i zarzut w tym zakresie uznać należało za bezzasadny. W punkcie 3 apelacji obrońca zarzucił obrazę art. 170§1 pkt 4 k.p.k. w zw. z art. 9 k.p.k. i art. 167 k.p.k. poprzez oddalenie dowodu z zeznań Ł. K.. Także ten zarzut uznać należało za niezasadny. Sam skarżący przyznał, iż oskarżony nie podał dokładnych danych świadka, czym uczynił niemożliwym przesłuchanie Ł. K.. Nadto obrońca nawet nie usiłował wskazać jakie znaczenie dla rozstrzygnięcia sprawy miałyby mieć zeznania tej osoby. Przecież nawet w apelacji / pkt 5/ obrońca podnosił, iż okoliczności czynu nie budziły wątpliwości a oskarżony od samego początku przyznawał się do jego popełnienia. Za niezasadne uznać należało zarzuty sformułowane w punktach 4 i 5 apelacji. Pierwszy z nich odnosił się do naruszenia art. 624§1 k.p.k. Mając na uwadze dość młody wiek oskarżonego przypuszczać należy, iż będzie on w stanie zarobić pieniądze i uiścić zasądzone od niego koszty. W razie gdyby oskarżony z przyczyn od niego niezależnych nie był jednak w stanie ponieść tych kosztów stosowne instytucje prawa karnego wykonawczego mogą doprowadzić do ich umorzenia. Odnośnie zarzutu wskazanego w punkcie 5 apelacji- wbrew twierdzeniom obrońcy Sąd I instancji

rozważył wszystkie okoliczności, które mogły mieć wpływ na wymiar orzeczonej wobec oskarżonego kary. Sąd I instancji w sposób wyczerpujący uzasadnił swoje stanowisko, w tym przedstawił logiczną argumentację, z której wynika, iż uwzględnił dyrektywy z art. 53 k.k. Za zbędne uznać należało przytaczanie słusznego stanowiska Sądu I instancji, które Sąd Apelacyjny w pełni podzielił.

*Apelacja obrońcy P. S.:*

Zarzut wskazany w punkcie 1 apelacji a odnoszący się do braku świadomości po stronie oskarżonego w zakresie dokonania czynu nie był zasadny. Podawane przez obrońcę stwierdzenie z opinii psychologicznej, iż sprawność intelektualna jego mandanta mieści się na pograniczu upośledzenia psychicznego nie mogła skutecznie podważyć słuszności zaskarżonego wyroku. Zauważyć bowiem należy, iż poczytalność oskarżonego w trakcie zdarzenia nie została zakwestionowana. Nadto oskarżony stawiał się na rozprawę apelacyjną, na której zabierał głos i w żadnym razie poziom jego wypowiedzi nie dawał podstaw do zakwalifikowania go jako osoby balansującej na pograniczu upośledzenia psychicznego. W tych okolicznościach także zarzut wskazany w punkcie 3 apelacji uznać należało za bezzasadny, gdyż sporządzona przez



*biegłych opinia sądowo-psychiatryczna była rzetelna, jasna i fachowa. Nadto obrońca nie wykazał, aby istniała faktyczna potrzeba jej uzupełnienia poprzez przesłuchanie biegłych. Także zarzut podniesiony w punkcie 2 apelacji nie był zasadny. Obrońca podnosił, że Sąd I instancji dokonał dowolnej a nie swobodnej oceny materiału dowodowego w postaci zeznań A. G.. Wbrew twierdzeniom obrońcy- Sąd I instancji dokonał profesjonalnej, a zatem pozostającej pod ochroną instytucji z art. 7 k.p.k. oceny całości zgromadzonego w sprawie materiału dowodowego. Zauważyć bowiem należy, iż Sąd zobowiązany był do całościowej a przy tym obiektywnej oceny zgromadzonego w sprawie materiału dowodowego w tym także zeznań A. G.. Sąd procedujący w przedmiotowej sprawie oceny właśnie takiej dokonał nie uchylając przy tym instytucji z art. 7 k.p.k. Natomiast argumentacja przedstawiona przez obrońcę odnosi się jedynie do części materiału dowodowego, tj. wybiórczo wskazuje na zeznania jednego ze świadków w oderwaniu od depozycji innych osób. Wobec powyższego w sposób oczywisty stanowisko obrońcy nie mogło skutecznie zakwestionować orzeczenia Sądu I instancji.*

Wnioski

|   |  |  |
|---|--|--|
| o uchylenie sprawy do ponownego rozpoznania, bądź o zmianę  | # zasadny<br># częściowo zasadny<br># niezasadny |  |
| Zwięźle o powodach uznania wniosku za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny.                                   |  |  |
| Wobec uznania w całości zarzutów apelacyjnych za niezasadne- także wnioski uznać należało w całości za niezasadne . |  |  |

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| <b>4. OKOLICZNOŚCI PODLEGAJĄCE UWZGLĘDNIENIU Z URZĘDU</b>            |                             |
| 1.   | Nie wystąpiły.              |
| Zwięźle o powodach uwzględnienia okoliczności                        |                             |
| Nie dotyczy.   |                             |
| <b>5. ROZSTRZYGNIĘCIE SĄDU ODWOŁAWCZEGO</b>                          |                             |
| <b><u>5.1. Utrzymanie w mocy wyroku sądu pierwszej instancji</u></b> |                             |
| <u>1.</u>  | Przedmiot utrzymania w mocy |
| <u>Wyrok w zaskarżonej części.</u>                                   |                             |
| Zwięźle o powodach utrzymania w mocy                                 |                             |
| Wobec nie uwzględnienia apelacji.                                    |                             |
| <b><u>5.2. Zmiana wyroku sądu pierwszej instancji</u></b>            |                             |
| <b>1.</b>  | Przedmiot i zakres zmiany   |

|                           |  |
|---------------------------|--|
|                           |  |
| Zwięźle o powodach zmiany |  |
|                           |  |

|   |  |                       |
|---|--|-----------------------|
| <b><u>5.3. Uchylenie wyroku sądu pierwszej instancji</u></b>                                  |  |                       |
| <b><u>5.3.1. Przyczyna, zakres i podstawa prawna uchylenia</u></b>                            |  |                       |
| 1.1.  | Nie dotyczy  | # art. 439 k.p.k.     |
| Zwięźle o powodach uchylenia  |  |                       |
| Nie dotyczy   |  |                       |
| 2.1.  | Konieczność przeprowadzenia na nowo przewodu w całości | # art. 437 § 2 k.p.k. |
| Zwięźle o powodach uchylenia  |  |                       |
| Nie dotyczy   |  |                       |
| 3.1.  | Konieczność umorzenia postępowania                     | # art. 437 § 2 k.p.k. |
| Zwięźle o powodach uchylenia i umorzenia ze wskazaniem szczególnej podstawy prawnej umorzenia |  |                       |
| Nie dotyczy   |  |                       |
| 4.1.  |  | # art. 454 § 1 k.p.k. |
| Zwięźle o powodach uchylenia  |  |                       |
| Nie dotyczy   |  |                       |

|  |                         |  |
|--|-------------------------|--|
| <b><u>5.3.2. Zapatrywania prawne i wskazania co do dalszego postępowania</u></b> |                         |  |
| Nie dotyczy  |                         |  |
| <b><u>5.4. Inne rozstrzygnięcia zawarte w wyroku</u></b>                         |                         |  |
| Punkt rozstrzygnięcia z wyroku   | Przytoczyć okoliczności |  |
|  | Brak                    |  |
| <b>6. Koszty Procesu</b>   |                         |  |

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Punkt rozstrzygnięcia z wyroku | Przytoczyć okoliczności   |
| 2. 2.                          | <p>zasądzono na rzecz adw. T. B. i adw. M. O. kwoty - Kancelarie Adwokackie w W. kwoty po 738,00 (siedemset trzydzieści osiem<sup>00</sup>/100) zł w tym VAT z tytułu zwrotu kosztów obrony z urzędu w postępowaniu przed Sądem Apelacyjnym w Warszawie;</p> <p>zwolniono oskarżonych od ponoszenia kosztów sądowych za postępowanie odwoławcze, obciążając wydatkami Skarb Państwa</p> |

|   |
|---|
| <b>7. PODPIS</b>  |
| <p>Dorota Radlińska</p> <p>Rafał Kaniok Anna Nowakowska</p> |

|  |  |
|--|--|
| <b><u>1.3 Granice zaskarżenia</u></b>    |  |
| Wpisać kolejny numer załącznika <b>1</b> |  |

|  |   |            |  |
|--|---|------------|--|
| Podmiot wnoszący apelację  | Obrońca oskarżonego M. S.   |            |  |
| Rozstrzygnięcie, brak rozstrzygnięcia albo ustalenie, którego dotyczy apelacja | Orzeczenie Sądu Okręgowego w Warszawie z dnia 31 stycznia 2020 r., sygn. akt XVIII K 154/19   |            |  |
| <b><u>1.3.1 Kierunek i zakres zaskarżenia</u></b>                              |   |            |  |
| # na korzyść<br># na niekorzyść  | #w całości  |            |  |
| #w części  | #   | co do winy |  |
| #  | co do kary  |            |  |
| #  | co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia  |            |  |
| <b><u>1.3.2 Podniesione zarzuty</u></b>  |   |            |  |
| Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji.                            |   |            |  |
| #  | art. 438 pkt 1 k.p.k. - obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu                                  |            |  |
| #  | art. 438 pkt 1a k.p.k. - obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej |            |  |

|                     |  |          |
|---------------------|--|----------|
|                     | orzeczenie odpowiada<br>prawu  |          |
| #                   | art. 438 pkt 2 k.p.k.<br>- obraza przepisów<br>postępowania, jeżeli<br>mogła ona mieć wpływ na<br>treść orzeczenia   |          |
| #                   | art. 438 pkt 3 k.p.k. - błąd<br>w ustaleniach faktycznych<br>przyjętych za podstawę<br>orzeczenia,<br>jeżeli mógł on mieć wpływ<br>na treść tego orzeczenia  |          |
| #                   | art. 438 pkt 4 k.p.k. -<br>rażąca niewspółmierności<br>kary, środka karnego,<br>nawiązki lub niesłusznego<br>zastosowania albo<br>niezastosowania środka<br>zabezpieczającego,<br>przypadku lub innego<br>środka |          |
| #                   | art. 439 k.p.k.  |          |
| #                   | brak zarzutów  |          |
| <b>1.4. Wnioski</b> |  |          |
|                     | # uchylenie  | # zmiana |

|   |                                       |                           |
|---|---------------------------------------|---------------------------|
| <b>1.3</b>                                  | <b><i>Granice<br/>zaskarżenia</i></b> |                           |
| Wpisać kolejny numer<br>załącznika <b>2</b> |                                       |                           |
| Podmiot<br>apelację                         | wnoszący                              | Obrońca oskarżonego P. S. |

|  |  |            |
|--|--|------------|
| Rozstrzygnięcie, brak rozstrzygnięcia albo ustalenie, którego dotyczy apelacja | Orzeczenie Sądu Okręgowego w Warszawie z dnia 31 stycznia 2020 r., sygn. akt XVIII K 154/19  |            |
| <b><u>1.3.1 Kierunek i zakres zaskarżenia</u></b>                              |  |            |
| # na korzyść<br># na niekorzyść  | #w całości   |            |
| # w części   | #  | co do winy |
| #  | co do kary   |            |
| #  | co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia   |            |
| <b><u>1.3.2 Podniesione zarzuty</u></b>  |  |            |
| Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji.                            |  |            |
| #  | art. 438 pkt 1 k.p.k. - obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu   |            |
| #  | art. 438 pkt 1a k.p.k. - obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu |            |

|                            |  |   |        |
|----------------------------|--|---|--------|
| #                          | art. 438 pkt 2 k.p.k.<br>- obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia  |   |        |
| #                          | art. 438 pkt 3 k.p.k. - błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia   |   |        |
| #                          | art. 438 pkt 4 k.p.k. - rażąca niewspółmierności kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przypadku lub innego środka |   |        |
| #                          | art. 439 k.p.k.  |   |        |
| #                          | brak zarzutów  |   |        |
| <b><u>1.4. Wnioski</u></b> |  |   |        |
| #                          | uchylenie  | # | zmiana |